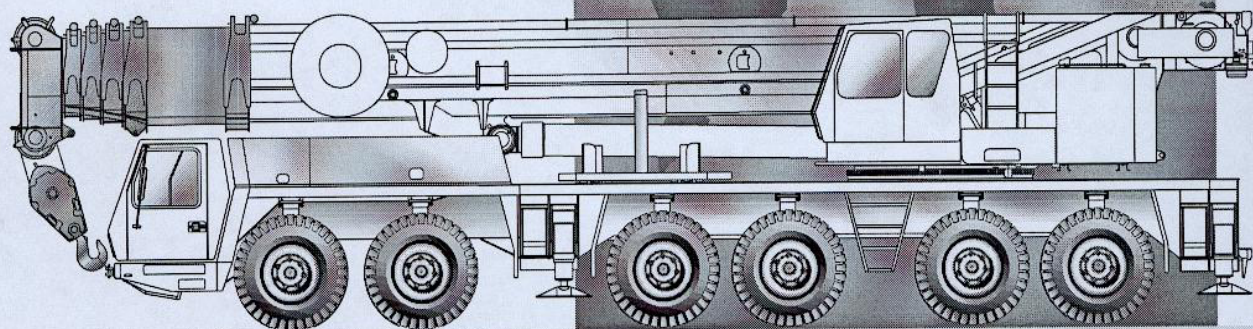




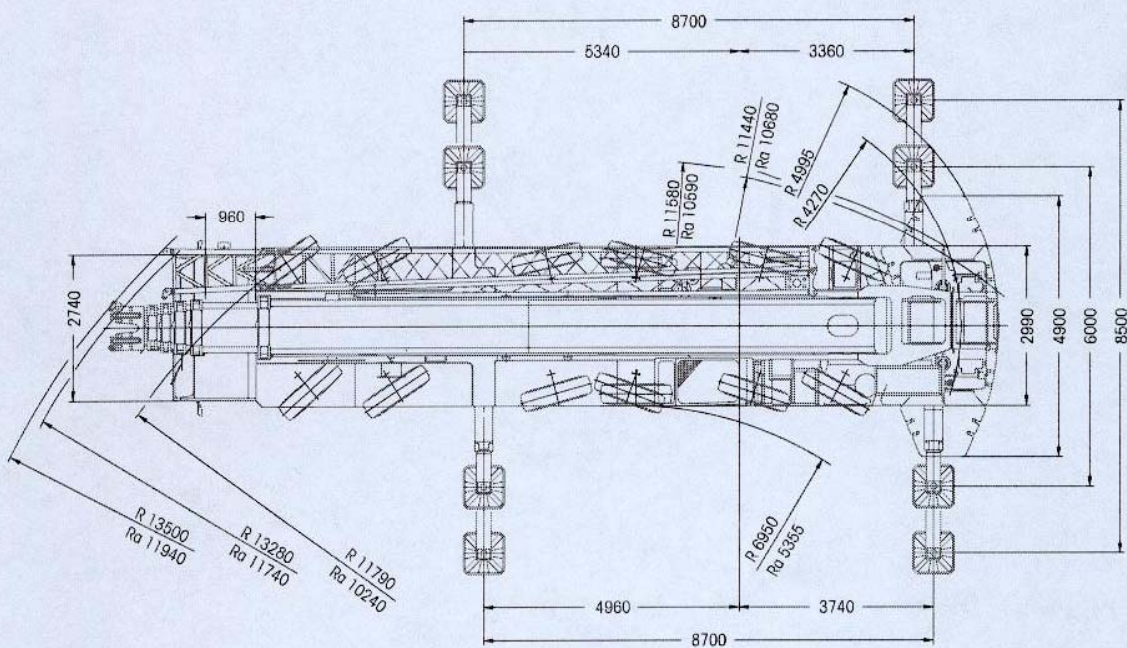
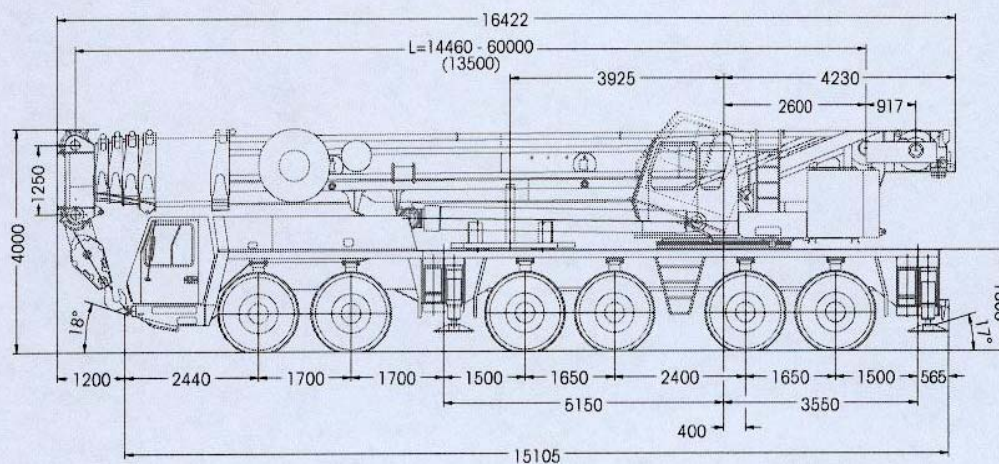
GMK 6200-1



All-Terrain Crane
Grue Tout Terrain

AT-Kran
Grúa Todo Terreno

Dimensions
Abmessungen
Encombrement
Dimensiones



Ra = Radius all wheels steered
 Radius allradgelenkt
 Rayon toutes les roues directrices
 Radio de giro con todas las ruedas giradas

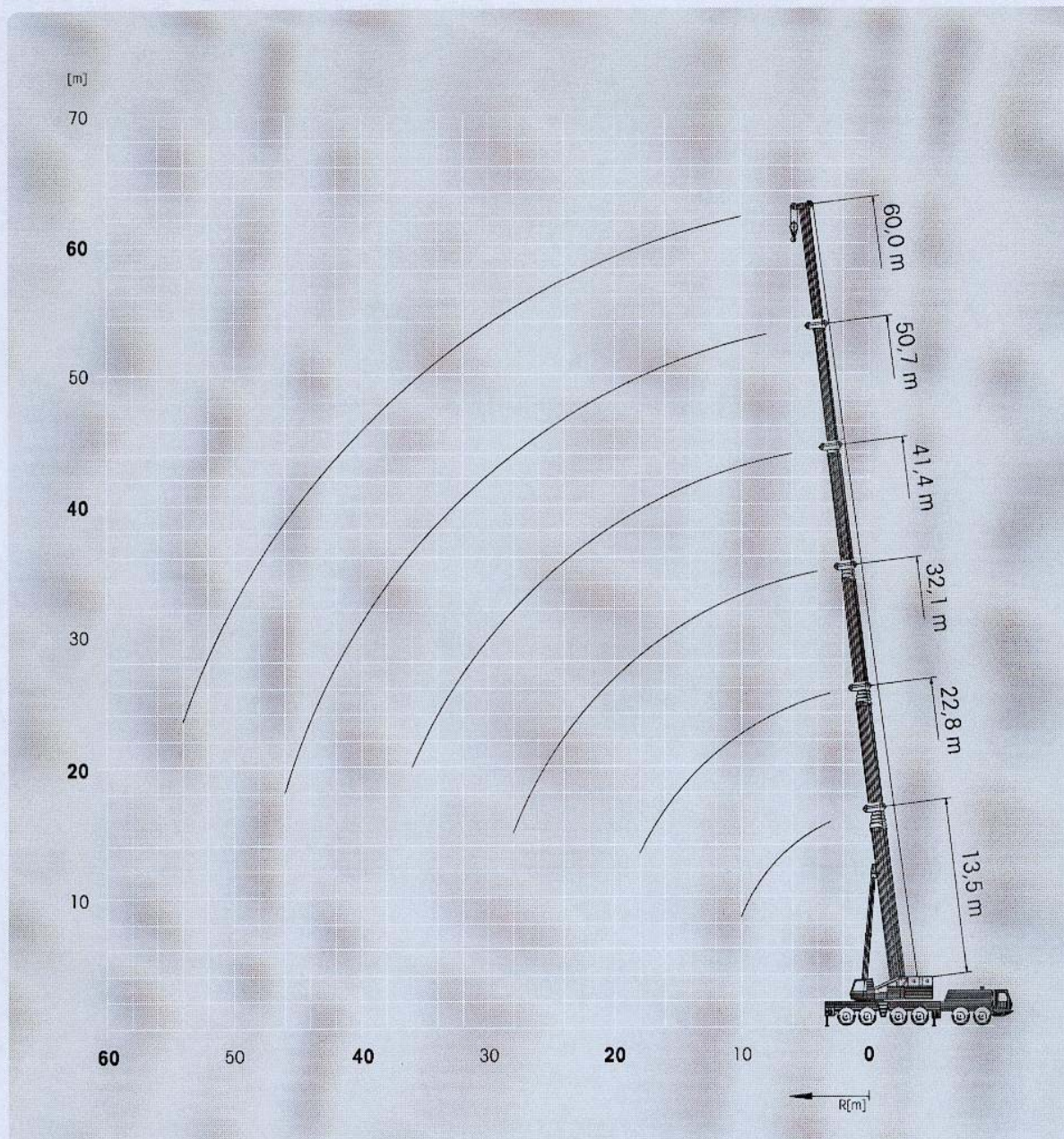
Working range
Arbeitsbereiche
Portée flèche
Gama de trabajo

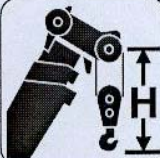


13,5 – 60,0 m



360°



	Hook block • Unterflasche • Crochet-moufle • Gancho (t)	H (mm)
	200D	3650
	160D	3650
	125D	3300
	80D	3300
	32E	3200
	12 H/B	2450

Weights/Working speeds
Gewichte/Geschwindigkeiten
Poids/Vitesses
Pesos/Velocidades de trabajo



Axle Achse Essieu Eje	1	2	3	4	5	6	Total weight Gesamtgewicht Poids total Peso total
t	12	12	12	12	12	12	72*



* incl. 4,4 t counterweight, tyres 16.00 R25, 13/22 m bi-fold swingaway, 32 t hookblock.
 * incl. 4,4 t Gegengewicht, Bereifung 16.00 R25, 13/22 Doppelklappspitze, 32 t Hakenflasche.
 * incl. 4,4 t contrepoids, pneus 16.00 R25, 13/22 extension treillis, 32 t moufle.
 * incl. Contrapeso de 4,4 Tm, neumáticos 16.00 R25, 13/22 plumin articulado, gaucha de 32 Tm.

Lifting capacity of hook block Traglast der Hakenflasche Capacité moufle Capacidad de elevación del gancho	No. of sheaves Anzahl Rollen Nombre de poulies Número de poleas	Weight Gewicht Poids Peso	Parts of line Einscherung Brins Ramales de cable	Possible load with the crane * Mögliche Traglast am Kran * Capacité possible sur la grue * Carga posible con la grue *
200 t	9	2400 kg	2 - 18 / 19	160 t / 170 t
160 t	7	1750 kg	2 - 15	135 t
125 t	5	1650 kg	2 - 11	100 t
80 t	3	950 kg	1 - 7	65 t
32 t	1	600 kg	1 - 3	28 t
12 t	H/B	300 kg	1	9.5 t

* requires additional boom nose sheave, Zusatzausrüstung am Rollenkopf erforderlich, demande d'utiliser une poulie auxiliaire de tête de fleche, requiere polea adicional en la cabeza de pluma
 * varies depending on national regulations, variiert je nach Ländvorschrift, fonction des réglementations nationales, variaciones dependo de las regulaciones nacionales



+



	1	2	3	4	5	R	
km/h	13,7	22,2	35,1	51,2	71,0	15,0	
km/h	6,1	9,9	15,7	22,9	31,7	6,7	50%
	14.00 R 25						



+



	Infinitely variable Stufenlos Progressivement variable Infinitamente variable	Rope Seil Câble Cable	Max. Single line pull Max. Seilzug Effort maxi au brin simple Tiro máximo por ramal
	0 - 130 m/min single line für einfachen Strang au brin simple ramal simple	22 mm/300 m	93,4 kN
	0 - 130 m/min single line für einfachen Strang au brin simple ramal simple	22 mm/230 m	93,4 kN
	0 - 1,7 min ⁻¹		
	- 1,5° to + 82° approx. 60 s ca. 60 s env. 60 s aproximadamente 60 s		
	13,5 m to 60 m approx. 450 s ca. 450 s env. 450 s aproximadamente 450 s		

Superstructure specification

Boom

13,5 m to 60,0 m six section full power boom.
Maximum tip height 63,0 m.

Boom elevation

1 cylinder with safety valve, boom angle from $-1,5^{\circ}$ to $+82^{\circ}$.

Load moment and independent anti-two block system

Load moment and independent anti-two block system with audio visual warning and control lever lock-out. These systems provide electronic display of boom angle, length, radius, tip height, relative load moment, maximum permissible load, load indication and warning of impending two-block condition with lock-out hoist function.

Cab

Aluminium, full vision, tiltable (approx. 20°), safety glass, adjustable operator's seat with hydraulic suspension, engine-dependent hot water heater. Armrest-integrated crane controls. Ergonomically arranged instrumentation and crane operating controls.

Slewing

3 slewing gears with axial piston fixed displacement motors, planetary gear, automatic brake with foot operated release switch for free slew.

Counterweight

43 tonnes, consisting of various sections (vehicle width 3.00 m).
Hydraulic removal system.

Engine

Mercedes-Benz OM904LA, diesel, 4 cylinders, water cooled, turbocharged, 122 kW (166 PS) at 2100 rpm. (80/1269 EWG - fan rigid).
Max. torque: 660 Nm at 1200 rpm. Fuel tank capacity: 200 l.
Engine emission: EURO II / EUROMOT / EPA / CARB (non road).

Hydraulic system

3 separate circuits, 2 axial piston variable displacement pumps, with electronic power limiting control and 1 axial piston variable displacement pump for slewing. Thermostatically controlled oil cooler. Tank capacity: 980 l.

Control system

Full electronic control of all crane movements using electrical control levers with automatic reset to zero. Integrated with the LMI and engine management system by CAN-BUS.

Hoist

Axial piston variable displacement motor with planetary gear and brake. Drum rotation indicator.

Electrical system

Three-phase alternator 28 V/80 A, 2 batteries 12 V/170 Ah.

*Optional equipment

Bi-fold swingaway, 13/22 m - with hydraulic offset and luffing under load (5° - 40°), controlled from the crane cab.
Lattice extension, 30/38 m - includes 8 m fixed, non-off-settable sections plus 13/22 m swingaway (see above).
Additional 20 tonnes counterweight (total counterweight 63 tonnes).
Auxiliary hoist.
Engine-independent hot water heater, with engine pre-heater.

Carrier specification

Chassis

Special 6-axle chassis, all-welded torsion-resistant box type construction in high strength steel.

Outriggers

4 double hydraulically telescoping beams with vertical cylinders and outrigger pads. Independent horizontal and vertical movement control on each side of the carrier. Electronic level indicator.

Engine

Mercedes-Benz OM502LA, diesel, 8 cylinders, water cooled, turbocharged, 420 kW (571 PS) at 1800 rpm (80/1269 EWG - fan loose).
Max. torque: 2700 Nm at 1080 rpm. Fuel tank capacity: 500 l.
Engine emission: EURO II / EUROMOT / EPA / CARB (non road).

Transmission

Allison automatic CLT 755, 5 forward and 1 reverse speed. Transfer case with 2 speeds and inter-axle differential lock.

Drive/Steer

12 x 8 x 12

Axle lines

6 axle lines. 1, 2, 4 and 5 are driven steering axle lines, the 3rd and 6th are steering axle lines.

Suspension

MEGATRAK[†]. All wheels with independent hydropneumatic suspension and hydraulic lockout. Longitudinal and transverse level control with automatic on-highway levelling system.
Range $+170$ mm/ -130 mm.

Tyres

12 tyres, 14.00 R25.

Steering

Dual circuit, hydraulic power assisted steering with emergency steering pump. Axle lines 1, 2, 3, 5 and 6 steer on highway. Separate steering of the 4th, 5th and 6th axle line for all wheel steering and crabbing.

Brakes

Service brake: pneumatic dual circuit, acting on all wheels, air dryer.
Permanent brake: exhaust brake and constant throttle brake.
Parking brake: pneumatically operated spring-loaded brake acting on axle lines 2, 4, 5 and 6.

Cab

Aluminium, 2-man-design, safety glass, driver and passenger seat with hydraulic suspension, engine-dependent hot water heater. Complete instrumentation and driving controls.

Electrical system

Three-phase alternator 28 V/100A, 2 batteries 12 V/170 Ah. Lighting system and signals 24 V.

*Optional equipment

Electric driveline retarder.
12 tyres, 16.00 R25 (vehicle width 3,00 m).
12 tyres, 20.5 R25 (vehicle width 3,10 m).
Folding bunk bed in carrier cab.
Engine-independent hot water heater, with engine pre-heater.

[†] "G MEGATRAK" (and design) is a trademark of Grove U.S. L.L.C.

*Further optional equipment upon request.

Notes referring to load charts
Hinweise zu Traglasttabellen
Notes relatives aux tableaux des charges
Notas para las tablas de cargas

Lifting capacities according to DIN/ISO • 85%

WARNING: THIS CHART IS ONLY A GUIDE. The Notes below are for illustration only and should not be relied upon to operate the crane. The individual crane's load chart, operating instructions and other instruction plates must be read and understood prior to operating the crane.

DIN/ISO: The stress analysis is based on DIN 15018, part 2 and 3 as well as on FEM 5004 standards.
Tipping conditions are governed by DIN 15019, part 2 and ISO 4305 standards. They also take into account the requirements of prEN 13000: 1997.

85%: The lifting capacities do not exceed 85% of the tipping load. Dynamic influences and wind require reduction of capacity.
Lifting capacities at 85% do not comply with the essential health and safety requirements of the EU Machinery Directive.

The lifting capacities in the load charts are indicated in metric tonnes.

Lifting capacity = payload + weight of the hook block and suspending device.

The lifting capacities for the telescopic boom apply without jibs (swingaway lattice, boom extension, luffing-jib etc.)

The lifting capacities are subject to modifications.

Traglasten entsprechen DIN/ISO • 85%

WARNUNG: DIESE TABELLE IST LEDIGLICH EINE RICHTLINIE. Die Hinweise dienen als Erklärung und sind für die Kranbedienung nicht maßgebend. Vor Inbetriebnahme des Kranes sind die zugehörigen Traglasttabellen, Bedienungsanleitung und andere Vorschriften eingehend zu studieren.

DIN/ISO: Der Festigkeitsberechnung liegen die DIN 15018 Teil 2 und 3 sowie die FEM 5004 zugrunde.
Die Traglasten im Standsicherheitsbereich entsprechen DIN 15019 Teil 2 und ISO 4305. Sie berücksichtigen außerdem die Forderungen von prEN 13000: 1997.

85%: Die Traglasten überschreiten nicht 85% der Kipplast. Wind und dynamische Einflüsse reduzieren die Traglast.
Die 85% Traglasten entsprechen nicht den Sicherheitsanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie.

Die Traglasten in den Tabellen sind in metrischen Tonnen angegeben.

Traglast = Nutzlast + Eigengewicht der Hakenflasche und der Anschlagmittel.

Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten ohne Spitzenanbauten (Klappspitze, Vorbauspitze, Wippspitze, etc.)

Änderungen der Tragfähigkeit vorbehalten.

Capacités de levage selon DIN/ISO • 85%

ATTENTION: CE TABLEAU N'EST QU'UN GUIDE. Les notes ci-dessous sont données à titre d'exemple et ne devront pas être utilisées pour faire fonctionner la grue. Toute la documentation concernant chaque type de grue: tableau des charges, instructions de fonctionnement et toutes autres plaques d'instructions devront être lues et comprises avant de manoeuvrer la grue.

DIN/ISO: Le calcul de résistance est basé sur les normes DIN 15018, part 2 et 3 ainsi que FEM 5004.
Les conditions de basculement sont prévues par les normes DIN 15019, part 2 et ISO 4305. Elles tiennent également compte des paramètres établis par prEN 13000: 1997.

85%: Les capacités de levage ne dépassent pas 85% de la charge de basculement. Vent et influences dynamiques réduisent la capacité de levage.
Les capacités de levage à 85% ne respectent pas les préconisations concernant la santé et la sécurité prévues par la Directive Machines CE.

Les capacités de levage dans les tableaux sont indiquées en tonnes métriques.

Capacité de levage = charge utile + poids des moufle/crochet et accessoires.

Les capacités de levage pour la flèche télescopique s'entendent sans allonges (fléchette, fléchette pliante, volée variable etc.)

Modifications des capacités de levage réservées.

Capacidades de elevación de acuerdo con DIN/ISO • 85%.

AVISO: ESTA TABLA ES SOLO UNA ORIENTACION. Las notas que aparecen al final de la misma solo sirven de ilustración y no deben ser tomadas como instrucciones para operar la grúa. La tabla de cargas, las instrucciones de operación y otras placas ilustrativas de cada grúa deben ser leídas y correctamente interpretadas antes de operar la grúa.

DIN/ISO: Los análisis de resistencia están basados en las normas DIN 15018. Apartados 2 y 3 así como en las normas FEM 5004.
Las condiciones de vuelco están reguladas por las normas DIN 15019 apartado 2 y ISO 4305. Tienen también cuenta de las exigencias establecidas por prEN 13000: 1997.

85%: Las capacidades de elevación no exceden del 85% del momento de vuelco. La influencia dinámica y el viento requieren una reducción de las capacidades.
Las capacidades de elevación al 85% no cumplen con las normas de seguridad exigidas por las Directivas de Maquinaria de la CEE.

Las capacidades de elevación en las tablas están referidas en Tm.

Capacidad de elevación = Carga + peso del gancho y aparejos de carga.

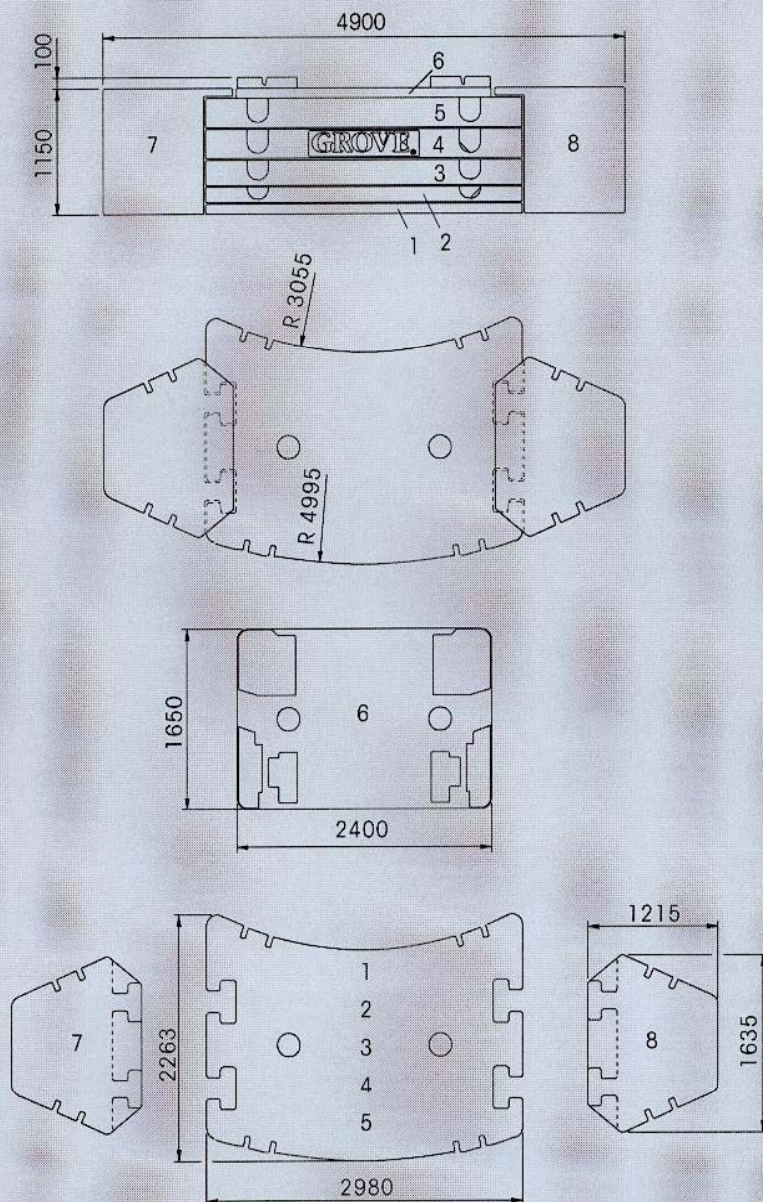
Las capacidades de elevación para la pluma telescópica sin plumines (plegables, extensiones de pluma, angulares por motor, etc.)

Las capacidades de elevación están sujetas a modificación.

[illegible][illegible]

 5° - 40° 13/22 m		 8,70 x 6,00		 360°	
 m	 m	 43 t	 32,5 t	 21,5 t	
		13	22	13	22
36,8		•	•	•	•
41,4		•	•	•	•
46,1		•	•	•	•
50,7		•	•	•	•
55,4		•	•	•	•
60,0		•	•	•	•

Counterweight Configurations
Gegengewichts Varianten
Configurations de Contrepoids
Combinaciones de Contrapesos



	① 4,4 t	② 5,1 t	③ 8,5 t	④ 11 t	⑤ 10,5 t	⑥ 3,5 t	⑦ 10 t	⑧ 10 t
4,4 t	x							
9,5 t	x	x						
13 t	x	x				x		
21,5 t	x	x	x			x		
32,5 t	x	x	x	x		x		
43 t	x	x	x	x	x	x		
63 t	x	x	x	x	x	x	x	x

Lifting capacities for telescopic boom
Traglasten am Teleskopausleger
Forces de levage à la flèche télescopique
Capacidades de elevación con pluma telescópica



13,5 – 60,0 m



360°



63 t



DIN/ISO

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
3,0	200,0*/180,0	140,0	107,0	78,0							
4,0	137,0	133,0	107,0	78,0	63,0						
5,0	120,0	116,0	106,0	78,0	63,0	50,0					
6,0	105,0	103,0	96,0	77,0	63,0	50,0	38,0				
7,0	93,5	92,0	88,5	75,0	63,0	50,0	37,0	28,0			
8,0	82,5	83,0	80,5	69,5	61,0	50,0	35,5	28,0	23,5		
9,0	71,5	74,5	73,5	64,5	57,0	49,0	34,0	27,0	23,0	18,5	
10,0	58,5	66,0	64,5	59,5	53,0	46,5	32,5	26,5	22,5	18,3	16,0
11,0		58,5	57,5	55,5	49,5	44,0	31,0	26,0	22,0	18,0	16,0
12,0		52,5	51,5	51,5	46,5	41,0	30,5	25,5	21,5	17,8	15,8
13,0		47,5	46,5	47,0	44,0	39,0	29,0	25,0	21,0	17,6	15,6
14,0		43,5	42,0	43,0	41,5	36,5	27,0	24,5	20,5	17,3	15,3
15,0		34,5	38,5	39,5	39,0	34,5	25,5	23,0	20,0	17,0	15,0
16,0			35,5	36,0	36,5	33,0	24,5	22,0	19,7	16,7	14,8
18,0			30,0	31,0	31,5	30,0	22,5	19,6	18,4	15,9	14,2
20,0				26,5	27,5	27,0	21,0	17,3	16,3	15,1	13,7
22,0				24,5	24,0	25,0	19,3	15,7	14,8	14,3	13,2
24,0				19,9	21,5	22,5	17,8	14,4	13,3	12,9	12,6
26,0					18,8	19,7	16,9	13,5	12,3	11,7	11,5
28,0					17,3	17,4	15,9	12,7	11,3	10,6	10,4
30,0						15,5	14,9	11,8	10,5	9,4	9,4
32,0						13,8	14,2	11,2	9,7	8,7	8,7
34,0							13,2	10,6	8,9	8,0	8,0
36,0							11,9	10,0	8,2	7,3	7,3
38,0								9,4	7,7	6,8	6,8
40,0								8,8	7,2	6,3	6,3
42,0								8,4	6,8	5,9	5,8
44,0									6,4	5,5	5,4
46,0									6,1	5,2	5,0
48,0										4,9	4,7
50,0										4,6	4,3
52,0											4,0
54,0											3,7
56,0											3,4



85%

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
3,0	200,0*/186,0	154,0	118,0	86,0							
4,0	151,0	146,0	118,0	86,0	69,5						
5,0	132,0	127,0	116,0	86,0	69,5	55,0					
6,0	116,0	113,0	106,0	85,0	69,5	55,0	42,0				
7,0	103,0	101,0	97,0	82,5	69,0	55,0	40,5	31,0			
8,0	90,5	91,5	88,5	76,5	67,0	55,0	39,0	31,0	26,0		
9,0	78,5	82,0	81,0	71,0	62,5	54,0	37,5	30,0	25,5	20,5	
10,0	64,5	72,5	71,0	65,5	58,5	51,0	35,5	29,0	25,0	20,0	17,6
11,0		64,5	63,0	61,0	54,5	48,0	34,5	28,5	24,0	19,8	17,6
12,0		58,0	56,5	56,5	51,0	45,5	33,5	28,0	23,5	19,6	17,4
13,0		52,5	51,0	52,0	48,5	43,0	31,5	27,5	23,0	19,4	17,1
14,0		48,0	46,5	47,5	45,5	40,0	29,5	26,5	22,5	19,0	16,8
15,0		38,0	42,5	43,5	43,0	38,0	28,0	25,5	22,0	18,7	16,6
16,0			39,0	40,0	40,0	36,0	27,0	24,0	21,5	18,4	16,3
18,0			33,0	34,4	35,0	33,0	25,0	21,5	20,0	17,5	15,7
20,0				29,5	30,5	30,0	23,0	19,0	17,9	16,6	15,1
22,0				27,0	26,5	27,5	21,5	17,3	16,3	15,7	14,5
24,0				22,0	23,5	24,5	19,6	15,8	14,7	14,2	13,8
26,0					20,5	21,5	18,5	14,9	13,5	12,9	12,6
28,0					19,1	19,2	17,5	14,0	12,4	11,6	11,5
30,0						17,1	16,4	13,0	11,5	10,4	10,3
32,0						15,2	15,6	12,4	10,7	9,6	9,6
34,0							14,5	11,7	9,8	8,8	8,8
36,0							13,1	11,0	9,0	8,1	8,1
38,0								10,4	8,5	7,5	7,5
40,0								9,7	7,9	6,9	6,9
42,0								9,3	7,5	6,5	6,4
44,0									7,1	6,1	5,9
46,0									6,7	5,7	5,5
48,0										5,4	5,1
50,0										5,0	4,7
52,0											4,4
54,0											4,1
56,0											3,8

T1 T2 T3 T4 T5 %

	T1	T2	T3	T4	T5	%
T1	0	50/0/0/0	50	50/0/0	50/0	50
T2	0	0/50/0/0	50	50/50/0	50/50	50
T3	0	0/0/50/0	0	50/50/50	50/50	50
T4	0	0/0/0/50	0	0/50/50	50/50	50
T5	0	0/0/0/0	0	0/0/50	0/50	50

* Over rear with special equipment. Nach hinten mit Sonderausrüstung. En arrière avec équipement spécial. Por la parte trasera con equipo especial.
 Lifting capacities >160 t require additional equipment. Traglasten >160 t erfordern Zusatzausrüstung. Capacités de levage >160 t demandent équipement supplémentaire. Capacidades de elevación >160 Tm requiere equipo adicional.

Lifting capacities for telescopic boom
Traglasten am Teleskopausleger
Forces de levage à la flèche télescopique
Capacidades de elevación con pluma telescópica



13,5 – 60,0 m



360°



43 t



DIN/ISO

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
3,0	200,0*/180,0	140,0	107,0	78,0							
4,0	137,0	133,0	107,0	78,0	63,0						
5,0	120,0	116,0	106,0	78,0	63,0	50,0					
6,0	105,0	103,0	96,0	77,0	63,0	50,0	38,0				
7,0	89,0	89,0	88,5	75,0	63,0	50,0	37,0	28,0			
8,0	75,5	76,5	75,0	69,5	61,0	50,0	35,5	28,0	23,5		
9,0	65,0	66,0	64,5	64,5	57,0	49,0	34,0	27,0	23,0	18,5	
10,0	57,0	58,0	56,5	57,5	53,0	46,5	32,5	26,5	22,5	18,3	16,0
11,0		51,5	50,0	51,0	49,5	44,0	31,0	26,0	22,0	18,0	16,0
12,0		47,0	45,0	45,5	46,5	41,0	30,5	25,5	21,5	17,8	15,8
13,0		42,5	40,5	41,0	42,0	39,0	29,0	25,0	21,0	17,6	15,6
14,0		38,5	36,5	37,5	38,5	36,5	27,0	24,5	20,5	17,3	15,3
15,0		34,5	33,0	34,5	35,0	34,5	25,5	23,0	20,0	17,0	15,0
16,0			29,5	32,5	31,5	32,5	24,5	22,0	19,7	16,7	14,8
18,0			24,0	26,5	27,0	27,0	22,5	19,6	18,4	15,9	14,2
20,0				23,0	23,5	23,0	21,0	17,3	16,3	15,1	13,7
22,0				20,5	20,0	19,5	19,3	15,7	14,8	14,3	13,2
24,0				17,7	17,4	16,7	17,5	14,4	13,3	12,9	12,6
26,0					15,1	15,3	15,2	13,5	12,3	11,7	11,5
28,0					13,1	14,0	13,3	12,7	11,3	10,6	10,4
30,0						12,4	11,7	11,8	10,5	9,4	9,4
32,0						11,0	10,3	10,8	9,7	8,7	8,7
34,0							9,4	9,6	8,9	8,0	8,0
36,0							8,8	8,5	8,2	7,3	7,3
38,0								7,6	7,7	6,7	6,8
40,0								6,7	6,9	6,3	6,2
42,0								6,0	6,1	5,9	5,5
44,0									5,5	5,3	4,8
46,0									4,9	4,7	4,2
48,0										4,1	3,7
50,0										3,6	3,2
52,0											2,7
54,0											2,3
56,0											1,9



85%

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
3,0	200,0*/186,0	154,0	118,0	86,0							
4,0	151,0	146,0	118,0	86,0	69,5						
5,0	132,0	127,0	116,0	86,0	69,5	55,0					
6,0	116,0	113,0	106,0	85,0	69,5	55,0	42,0				
7,0	98,0	98,0	97,0	82,5	69,0	55,0	40,5	31,0			
8,0	83,0	84,0	82,5	76,5	67,0	55,0	39,0	31,0	26,0		
9,0	72,0	72,5	71,0	71,0	62,5	54,0	37,5	30,0	25,5	20,5	
10,0	63,0	64,0	62,5	63,0	58,5	51,0	35,5	29,0	25,0	20,0	17,6
11,0		56,5	55,0	56,0	54,5	48,0	34,5	28,5	24,0	19,8	17,6
12,0		51,0	49,5	50,0	51,0	45,5	33,5	28,0	23,5	19,6	17,4
13,0		46,5	44,5	45,5	46,5	43,0	31,5	27,5	23,0	19,4	17,1
14,0		42,5	40,0	41,0	42,0	40,0	29,5	26,5	22,5	19,0	16,8
15,0		38,0	35,5	38,0	38,0	38,0	28,0	25,5	22,0	18,7	16,6
16,0			32,0	35,0	34,0	35,5	27,0	24,0	21,5	18,4	16,3
18,0			26,5	35,0	28,0	29,5	25,0	21,5	20,0	17,5	15,7
20,0				25,5	25,5	25,0	23,0	19,0	17,9	16,6	15,1
22,0				22,5	22,0	21,5	21,5	17,3	16,3	15,7	14,5
24,0				19,4	19,0	18,4	19,2	15,8	14,7	14,2	13,8
26,0					16,6	16,9	16,8	14,9	13,5	12,9	12,6
28,0					14,4	15,4	14,7	14,0	12,4	11,6	11,5
30,0						13,6	12,9	13,0	11,5	10,4	10,3
32,0						12,1	11,4	11,8	10,7	9,6	9,6
34,0							10,4	10,5	9,8	8,8	8,8
36,0							9,6	9,4	9,0	8,1	8,1
38,0								8,3	8,5	7,4	7,5
40,0								7,4	7,6	6,9	6,8
42,0								6,6	6,7	6,5	6,0
44,0									6,0	5,8	5,3
46,0									5,3	5,1	4,6
48,0										4,5	4,0
50,0										4,0	3,5
52,0											3,0
54,0											2,5
56,0											2,1

T1 T2 T3 T4 T5 %

T1	0	50/0/0/0	50/0	50/0/0	50/0	50/0	100/50/0	100/50	100/50	100/50	100
T2	0	0/50/0/0	50/0	50/50/0	50/50	50/50	50/50/50	100/50	100/50	100/100	100
T3	0	0/0/50/0	0/0	50/50/50	50/50	50/50	50/50/50	50/50	100/100	100/100	100
T4	0	0/0/0/50	0/50	0/50/50	50/50	50/50	50/50/100	50/100	50/100	100/100	100
T5	0	0/0/0/0	0/50	0/0/50	0/50	50/100	50/100/100	50/100	50/100	50/100	100

* Over rear with special equipment. Nach hinten mit Sonderausrüstung. En arrière avec équipement spécial. Por la parte trasera con equipo especial.

Lifting capacities >160 t require additional equipment. Traglasten >160 t erfordern Zusatzausrüstung. Capacités de levage >160 t demandent équipement supplémentaire. Capacidades de elevación >160 Tm requieren equipo adicional.

Lifting capacities for telescopic boom
Traglasten am Teleskopausleger
Forces de levage à la flèche télescopique
Capacidades de elevación con pluma telescópica



13,5 - 60,0 m



360°



13 t



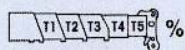
DIN/ISO

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
3,0	180,0	140,0	107,0	78,0							
4,0	137,0	133,0	107,0	78,0	63,0						
5,0	109,0	109,0	106,0	78,0	63,0	50,0					
6,0	86,5	87,5	84,5	77,0	63,0	50,0	38,0				
7,0	71,5	72,5	66,5	63,0	60,5	50,0	37,0	28,0			
8,0	60,5	62,0	54,0	54,5	51,0	48,5	35,5	28,0	23,5		
9,0	49,5	51,5	44,0	45,5	44,5	44,5	34,0	27,0	23,0	18,5	
10,0	40,0	42,5	38,5	40,5	38,0	35,0	32,5	26,5	22,5	18,3	16,0
11,0		35,0	36,0	35,5	33,0	30,5	30,0	26,0	22,0	18,0	16,0
12,0		30,5	31,5	31,0	29,0	27,5	26,5	23,5	21,5	17,8	15,8
13,0		26,0	27,0	27,5	25,5	25,5	23,5	22,5	19,7	17,6	15,6
14,0		22,5	23,5	24,0	23,0	23,0	21,0	20,5	18,9	17,3	15,3
15,0		19,5	21,0	21,0	22,0	20,5	19,4	18,4	17,9	16,5	15,0
16,0			18,3	18,6	19,7	18,4	18,2	17,2	16,1	15,2	14,0
18,0			14,6	15,6	15,6	15,5	15,1	14,6	13,6	12,5	11,4
20,0				12,6	12,7	13,1	13,0	12,2	11,3	10,3	9,3
22,0				10,3	10,4	10,8	10,7	10,3	9,5	8,6	7,7
24,0				8,5	8,6	9,0	8,9	8,6	7,9	7,1	6,3
26,0					7,1	7,5	7,4	7,2	6,7	5,9	5,1
28,0					5,9	6,3	6,2	6,0	5,6	4,9	4,1
30,0						5,3	5,2	5,0	4,6	4,0	3,2
32,0						4,4	4,4	4,1	3,7	3,2	2,5
34,0							3,6	3,4	3,0	2,5	1,8
36,0							3,0	2,8	2,4	1,9	1,2
38,0								2,2	1,8	1,4	
40,0								1,7	1,3		
42,0								1,2			



85%

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
3,0	186,0	154,0	118,0	86,0							
4,0	151,0	146,0	118,0	86,0	69,5						
5,0	120,0	120,0	116,0	86,0	69,5	55,0					
6,0	95,5	96,5	93,0	85,0	69,5	55,0	42,0				
7,0	78,5	79,5	73,0	69,0	66,5	55,0	40,5	31,0			
8,0	66,5	68,0	59,5	60,0	56,0	53,0	39,0	31,0	26,0		
9,0	53,5	55,5	48,5	50,0	49,0	45,0	37,5	30,0	25,5	20,5	
10,0	43,5	46,0	42,0	45,0	41,5	38,5	35,5	29,0	25,0	20,0	17,6
11,0		38,0	39,5	39,0	36,0	33,5	33,0	28,5	24,0	19,8	17,6
12,0		33,0	34,0	34,0	32,0	30,5	29,0	26,0	23,5	19,6	17,4
13,0		28,0	29,5	29,5	28,0	28,0	26,0	25,0	21,5	19,4	17,1
14,0		24,5	25,5	26,0	25,5	25,0	23,0	22,5	21,0	19,0	16,8
15,0		21,5	22,5	23,5	24,0	22,5	21,5	20,5	19,7	18,1	16,6
16,0			20,0	20,5	21,5	20,0	20,0	18,9	18,1	16,8	15,4
18,0			16,0	17,1	17,1	17,1	16,6	16,1	14,9	13,7	12,6
20,0				13,9	13,9	14,4	14,3	13,4	12,4	11,3	10,3
22,0				11,4	11,4	11,9	11,8	11,3	10,4	9,4	8,4
24,0				9,4	9,4	9,9	9,8	9,5	8,7	7,8	6,9
26,0					7,8	8,3	8,2	7,9	7,4	6,5	5,6
28,0					6,5	6,9	6,9	6,6	6,1	5,3	4,5
30,0						5,8	5,7	5,5	5,0	4,4	3,6
32,0						4,9	4,8	4,6	4,1	3,5	2,7
34,0							4,0	3,7	3,3	2,8	2,0
36,0							3,3	3,0	2,6	2,1	1,4
38,0								2,4	2,0	1,5	
40,0								1,9	1,4		
42,0								1,4			



T1	0	50/0/0/0/0	50/0/0	50/0/0/0	50/0/0	50/0/0	0/50/0	100/50/0	0/100/50	100/50	100
T2	0	0/50/0/0/0	50/0/0	50/50/0/0	50/50/0	50/50/0	0/50/50	100/50/50	100/100/50	100/100	100
T3	0	0/0/50/0/0	0/0/0	50/50/50/0	50/50/50	50/50/50	100/50/50	50/50/100	100/100/100	100/100	100
T4	0	0/0/0/50/0	0/50/0	0/50/50/50	50/50/50	50/50/100	100/50/100	50/100/100	100/50/100	100/100	100
T5	0	0/0/0/0/50	0/50/100	0/0/50/100	0/50/100	50/100/100	100/100/100	50/100/100	100/50/100	50/100	100

Lifting capacities >160 t require additional equipment. Traglasten >160 t erfordern Zusatzrüstung. Capacités de levage >160 t demandent équipement supplémentaire. Capacidades de elevación >160 Tm requiere equipo adicional.

Lifting capacities for telescopic boom
Traglasten am Teleskopausleger
Forces de levage à la flèche télescopique
Capacidades de elevación con pluma telescópica



13,5 - 60,0 m



360°



4,4 t



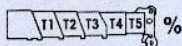
DIN/ISO

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
3,0	180,0	140,0	107,0	78,0							
4,0	135,0	133,0	107,0	78,0	63,0						
5,0	101,0	95,0	80,5	72,5	63,0	50,0					
6,0	80,5	73,5	61,0	59,0	55,0	48,5	38,0				
7,0	62,5	57,0	49,0	49,0	44,0	39,5	37,0	28,0			
8,0	48,5	45,0	43,5	40,5	36,5	35,0	31,0	28,0	23,5		
9,0	39,0	38,0	36,5	33,5	31,0	29,5	27,0	25,0	20,5	18,5	
10,0	30,5	31,5	30,5	28,0	27,5	25,0	24,0	21,5	20,0	18,0	16,0
11,0		26,5	25,5	24,5	23,5	22,5	21,5	19,7	18,0	16,2	14,6
12,0		22,5	22,0	22,0	20,5	20,0	18,7	17,3	15,8	14,2	12,7
13,0		18,6	19,4	19,3	18,1	17,6	16,5	15,3	13,9	12,5	11,1
14,0		15,6	17,0	17,0	16,0	15,6	14,7	13,6	12,3	11,0	9,8
15,0		13,1	14,9	15,1	14,2	13,9	13,1	12,1	10,9	9,7	8,6
16,0			12,8	13,5	12,7	12,5	11,7	10,8	9,8	8,6	7,5
18,0			9,7	10,7	10,2	10,1	9,5	8,7	7,8	6,8	5,8
20,0				8,4	8,3	8,3	7,8	7,1	6,2	5,3	4,4
22,0				6,6	6,6	6,8	6,3	5,7	4,9	4,1	3,2
24,0				5,2	5,2	5,6	5,2	4,6	3,9	3,1	2,2
26,0					4,1	4,5	4,2	3,7	3,0	2,2	1,4
28,0					3,1	3,6	3,4	2,9	2,2	1,5	
30,0						2,8	2,7	2,2	1,5		
32,0						2,1	2,0	1,6			
34,0							1,4				



85%

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
3,0	186,0	154,0	118,0	86,0							
4,0	149,0	146,0	118,0	86,0	69,5						
5,0	112,0	107,0	89,0	80,0	69,5	55,0					
6,0	88,5	81,0	67,0	65,0	60,5	53,5	42,0				
7,0	68,5	63,0	54,0	54,0	48,5	43,0	40,5	31,0			
8,0	53,5	49,5	48,0	44,5	40,0	38,5	34,5	31,0	26,0		
9,0	42,0	42,0	40,0	37,0	34,5	32,5	30,0	27,5	23,0	20,5	
10,0	33,0	35,0	33,5	31,0	30,5	27,5	26,5	23,5	22,5	19,8	17,6
11,0		29,0	28,0	27,0	26,0	25,0	23,5	21,5	19,8	17,9	16,0
12,0		24,5	24,0	24,5	22,5	22,0	20,5	19,0	17,3	15,6	14,0
13,0		20,5	21,5	21,0	19,9	19,4	18,2	16,8	15,3	13,7	12,2
14,0		17,1	18,7	18,7	17,6	17,2	16,1	14,9	13,5	12,1	10,7
15,0		14,4	16,4	16,6	15,6	15,3	14,4	13,3	12,0	10,7	9,4
16,0			14,1	14,8	13,9	13,7	12,9	11,9	10,7	9,5	8,3
18,0			10,7	11,8	11,2	11,2	10,5	9,6	8,6	7,4	6,3
20,0				9,2	9,1	9,1	8,5	7,8	6,8	5,8	4,8
22,0				7,3	7,3	7,5	7,0	6,3	5,4	4,5	3,5
24,0				5,7	5,8	6,2	5,7	5,1	4,2	3,4	2,5
26,0					4,5	5,0	4,6	4,1	3,3	2,4	1,6
28,0					3,5	3,9	3,7	3,2	2,4	1,6	
30,0						3,0	3,0	2,4	1,7		
32,0						2,3	2,2	1,8			
34,0							1,6	1,2			



T1	0	50/0/0/0/0	50/0/0	50/0/0/0	50/0/0	50/0/0	0/50/0	50/0	0/100/50	100/50	100
T2	0	0/50/0/0/0	50/0/0	50/50/0/0	50/50/0	50/50/0	0/50/50	50/50	100/100/50	100/100	100
T3	0	0/0/50/0/0	0/0/0	50/50/50/0	50/50/50	50/50/50	100/50/50	50/100	100/100/100	100/100	100
T4	0	0/0/0/50/0	0/50/0	0/50/50/50	50/50/50	50/50/100	100/50/100	100/100	100/50/100	100/100	100
T5	0	0/0/0/0/50	0/50/100	0/0/50/100	0/50/100	50/100/100	100/100/100	100/100	100/50/100	50/100	100

Lifting capacities > 160 t require additional equipment. Traglasten > 160 t erfordern Zusatzrüstung. Capacités de levage > 160 t demandent équipement supplémentaire. Capacidades de elevación > 160 Tm requiere equipo adicional.

Working range
Arbeitsbereiche
Portée flèche
Gama de trabajo



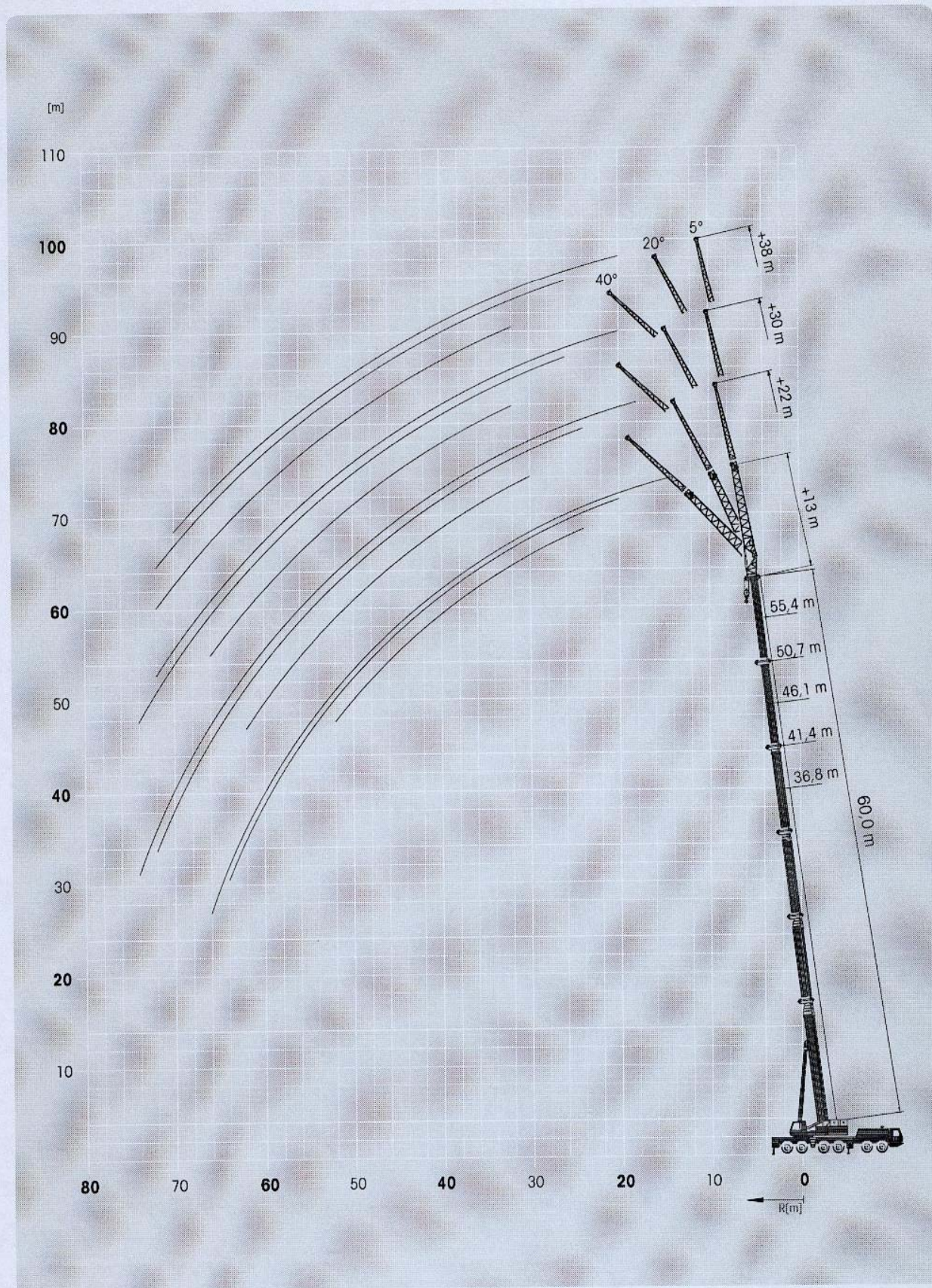
60,0 m



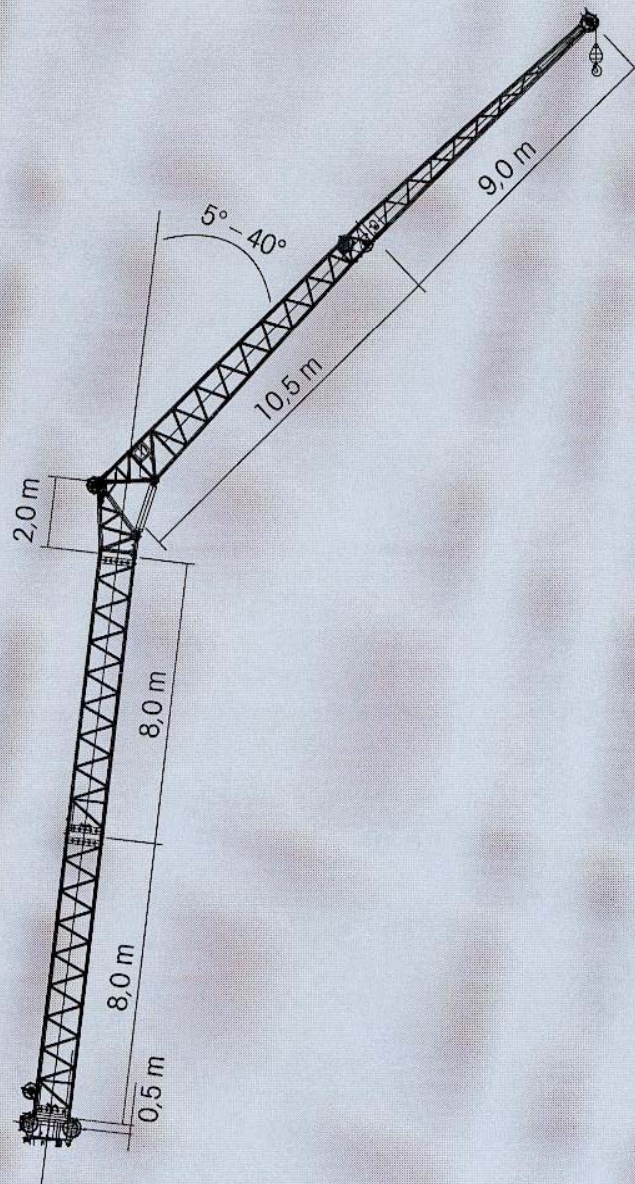
5° - 40°
 13/22/30/38 m



360°



Boom extension configurations
Kombination der Auslegerverlängerung
Combinaisons de l'extension treillis
Configuración con extensiones de pluma



Total Length Gesamtlänge Longueur totale Longitud total [m]	Intermediate section boom extension make-up Reihenfolge des Spitzenaufbaus Ordre des combinaisons de l'extension treillis Combinaciones de tramos intermedios de extensión de pluma			
	8,0 m	2,0 m	10,5 m	9,0 m
	13	—	1x	1x
	22	—	1x	1x
30	1x	1x	1x	1x
	38	2x	1x	1x

Lifting capacities for bi-fold swingaway

Traglasten Doppelklappspitze

Forces de levage à l'extension treillis repliable double

Capacidades de elevación con plumín articulado



55,4 – 60,0 m



13/22 m



360°



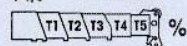
63 t



DIN/ISO

m		55,4					60,0				
m		13					13				
		5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
11,0	9,8										
12,0	9,8						7,7				
13,0	9,8						7,7				
14,0	9,7		9,2		9,2		7,6				
15,0	9,7		9,2		9,2		7,6				
16,0	9,7		9,1		9,1		7,6	7,7		7,7	
18,0	9,6		9,1	8,1	9,1	8,1	7,6	7,6		7,6	
20,0	9,2		9,0	8,1	9,0	8,1	7,5	7,6	7,4	7,6	7,4
22,0	9,0		8,9	8,1	8,9	8,1	7,5	7,6	7,4	7,6	7,4
24,0	8,9		8,8	8,1	8,8	8,1	7,5	7,6	7,4	7,6	7,4
26,0	8,7		8,7	8,1	8,7	8,1	7,4	7,5	7,4	7,5	7,4
28,0	8,5		8,5	8,1	8,5	8,1	7,3	7,4	7,4	7,4	7,4
30,0	8,0		8,0	8,1	8,0	8,1	7,1	7,2	7,4	7,2	7,4
32,0	7,4		7,5	7,6	7,5	7,6	6,9	7,0	7,2	7,0	7,2
34,0	6,9		7,0	7,2	7,0	7,2	6,6	6,7	6,8	6,7	6,8
36,0	6,4		6,5	6,7	6,5	6,7	6,2	6,3	6,4	6,3	6,4
38,0	5,9		6,0	6,3	6,0	6,3	5,7	5,8	6,0	5,8	6,0
40,0	5,3		5,5	5,8	5,5	5,8	5,3	5,4	5,6	5,4	5,6
42,0	5,0		5,2	5,4	5,2	5,4	4,9	5,0	5,2	5,0	5,2
44,0	4,6		4,8	5,0	4,8	5,0	4,6	4,7	4,9	4,7	4,9
46,0	4,2		4,4	4,6	4,4	4,6	4,2	4,3	4,5	4,3	4,5
48,0	3,9		4,0	4,2	4,0	4,2	3,9	4,0	4,2	4,0	4,2
50,0	3,5		3,6		3,6		3,5	3,6	3,8	3,6	3,8
52,0	3,2		3,3		3,3		3,2	3,4	3,5	3,4	3,5
54,0	3,0		3,1		3,1		3,0	3,1		3,1	
56,0	2,8		2,8		2,8		2,7	2,8		2,8	
58,0	2,5		2,6		2,6		2,5	2,6		2,6	
60,0	2,3		2,4		2,4		2,2	2,3		2,3	
62,0	2,2						2,0	2,1		2,1	
64,0							1,8	1,9		1,9	
66,0							1,6				

m		55,4					60,0				
m		22					22				
		5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
14,0	5,6										
15,0	5,6										
16,0	5,5						5,0				
18,0	5,4						5,0				
20,0	5,4		5,0		5,0		5,0				
22,0	5,3		4,9		4,9		5,0	4,5		4,5	
24,0	5,3		4,8		4,8		5,0	4,5		4,5	
26,0	5,2		4,8	4,4	4,8	4,4	5,0	4,4		4,4	
28,0	5,1		4,7	4,3	4,7	4,3	5,0	4,4	4,1	4,4	4,1
30,0	5,1		4,7	4,2	4,7	4,2	5,0	4,4	4,1	4,4	4,1
32,0	5,0		4,6	4,2	4,6	4,2	4,9	4,3	4,1	4,3	4,1
34,0	4,9		4,6	4,1	4,6	4,1	4,9	4,3	4,1	4,3	4,1
36,0	4,9		4,6	4,1	4,6	4,1	4,8	4,3	4,1	4,3	4,1
38,0	4,8		4,5	4,0	4,5	4,0	4,8	4,3	4,0	4,3	4,0
40,0	4,8		4,5	4,0	4,5	4,0	4,8	4,2	4,0	4,2	4,0
42,0	4,7		4,3	3,9	4,3	3,9	4,6	4,2	3,9	4,2	3,9
44,0	4,5		4,2	3,9	4,2	3,9	4,3	4,2	3,9	4,2	3,9
46,0	4,2		4,1	3,9	4,1	3,9	4,1	4,0	3,9	4,0	3,9
48,0	3,9		4,0	3,9	4,0	3,9	3,8	3,9	3,8	3,9	3,8
50,0	3,6		3,9	3,8	3,9	3,8	3,6	3,7	3,8	3,7	3,8
52,0	3,4		3,6	3,6	3,6	3,6	3,3	3,5	3,6	3,5	3,6
54,0	3,1		3,3	3,4	3,3	3,4	3,1	3,3	3,4	3,3	3,4
56,0	2,8		3,1	3,1	3,1	3,1	2,8	3,0	3,2	3,0	3,2
58,0	2,6		2,8	2,9	2,8	2,9	2,6	2,8	3,0	2,8	3,0
60,0	2,3		2,5		2,5		2,3	2,5	2,8	2,5	2,8
62,0	2,1		2,3		2,3		2,1	2,3	2,5	2,3	2,5
64,0	1,9		2,1		2,1		1,9	2,1		2,1	
66,0	1,8		1,9		1,9		1,7	1,9		1,9	
68,0	1,6		1,7		1,7		1,6	1,7		1,7	
70,0	1,5						1,4	1,5		1,5	
72,0							1,2	1,3		1,3	
74,0							1,0				



T1	100/50	100
T2	100/100	100
T3	100/100	100
T4	100/100	100
T5	50/100	100

* Lifting under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga

Lifting capacities for lattice extension
Traglasten Auslegerverlängerung
Forces de levage à l'extension treillis
Capacidades de elevación para extensión de pluma



55,4 – 60,0 m



30/38 m



360°



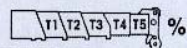
63 t



DIN/ISO

m		55,4					60,0				
m		30					30				
		5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
16,0	4,5										
18,0	4,5						3,8				
20,0	4,5						3,8				
22,0	4,5						3,8				
24,0	4,5		4,5		4,5		3,8				
26,0	4,5		4,4		4,4		3,8	3,8		3,8	
28,0	4,5		4,3	3,7	4,3	3,7	3,8	3,8		3,8	
30,0	4,5		4,1	3,7	4,1	3,7	3,8	3,8	3,2	3,8	3,2
32,0	4,4		4,0	3,7	4,0	3,7	3,8	3,8	3,2	3,8	3,2
34,0	4,3		3,9	3,6	3,9	3,6	3,8	3,8	3,2	3,8	3,2
36,0	4,1		3,8	3,5	3,8	3,5	3,8	3,7	3,2	3,7	3,2
38,0	4,0		3,7	3,4	3,7	3,4	3,8	3,6	3,2	3,6	3,2
40,0	3,9		3,6	3,3	3,6	3,3	3,8	3,5	3,2	3,5	3,2
42,0	3,8		3,5	3,3	3,5	3,3	3,6	3,4	3,2	3,4	3,2
44,0	3,6		3,4	3,2	3,4	3,2	3,5	3,3	3,2	3,3	3,2
46,0	3,5		3,3	3,1	3,3	3,1	3,4	3,3	3,1	3,3	3,1
48,0	3,4		3,2	3,1	3,2	3,1	3,3	3,2	3,0	3,2	3,0
50,0	3,3		3,1	3,0	3,1	3,0	3,2	3,1	3,0	3,1	3,0
52,0	3,1		3,0	2,9	3,0	2,9	3,0	2,9	2,9	2,9	2,9
54,0	2,9		2,8	2,9	2,8	2,9	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
56,0	2,8		2,7	2,8	2,7	2,8	2,6	2,6	2,7	2,6	2,7
58,0	2,4		2,5	2,7	2,5	2,7	2,4	2,5	2,6	2,5	2,6
60,0	2,2		2,4	2,7	2,4	2,7	2,2	2,3	2,6	2,3	2,6
62,0	2,0		2,2	2,4	2,2	2,4	2,0	2,2	2,4	2,2	2,4
64,0	1,8		2,0	2,2	2,0	2,2	1,8	2,0	2,1	2,0	2,1
66,0	1,6		1,8		1,8		1,6	1,8	1,9	1,8	1,9
68,0	1,4		1,6		1,6		1,4	1,6		1,6	
70,0	1,2		1,4		1,4		1,2	1,4		1,4	
72,0	1,1		1,2		1,2		1,1	1,2		1,2	
74,0			1,0		1,0			1,1		1,1	

m		55,4					60,0				
m		38					38				
		5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
18,0	3,3						2,6				
20,0	3,3						2,6				
22,0	3,3						2,6				
24,0	3,3						2,6				
26,0	3,3		3,3		3,3		2,6	2,6		2,6	
28,0	3,3		3,2		3,2		2,6	2,6		2,6	
30,0	3,3		3,1		3,1		2,6	2,6		2,6	
32,0	3,2		3,0	2,9	3,0	2,9	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
34,0	3,1		2,9	2,9	2,9	2,9	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
36,0	3,0		2,9	2,8	2,9	2,8	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
38,0	2,9		2,8	2,7	2,8	2,7	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
40,0	2,8		2,7	2,6	2,7	2,6	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5
42,0	2,7		2,6	2,5	2,6	2,5	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5
44,0	2,6		2,5	2,4	2,5	2,4	2,5	2,4	2,4	2,4	2,4
46,0	2,5		2,4	2,4	2,4	2,4	2,5	2,4	2,3	2,4	2,3
48,0	2,5		2,3	2,3	2,3	2,3	2,4	2,3	2,3	2,3	2,3
50,0	2,4		2,3	2,2	2,2	2,2	2,3	2,2	2,2	2,2	2,2
52,0	2,3		2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,1	2,2	2,1
54,0	2,2		2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
56,0	2,1		2,0	2,0	2,0	2,0	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0
58,0	2,1		2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
60,0	2,0		1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
62,0	1,8		1,8	1,8	1,8	1,8	1,7	1,8	1,8	1,8	1,8
64,0	1,6		1,7	1,7	1,7	1,7	1,6	1,7	1,7	1,7	1,7
66,0	1,4		1,5	1,6	1,5	1,6	1,4	1,5	1,6	1,5	1,6
68,0	1,3		1,4	1,5	1,4	1,5	1,2	1,4	1,5	1,4	1,5
70,0	1,1		1,3		1,3		1,1	1,3	1,4	1,3	1,4
72,0			1,1		1,1			1,1	1,2	1,1	1,2



T1	T2	T3	T4	T5	%
T1					100/50
T2					100/100
T3					100/100
T4					100/100
T5					50/100

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga

Lifting capacities for bi-fold swingaway

Traglasten Doppelklappspitze

Forces de levage à l'extension treillis repliable double

Capacidades de elevación con plumín articulado



55,4 – 60,0 m



13/22 m



360°



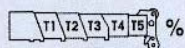
43 t



DIN/ISO

m		55,4					60,0				
m		13					13				
		5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
11,0	9,8										
12,0	9,8						7,7				
13,0	9,8						7,7				
14,0	9,7	9,2			9,2		7,6				
15,0	9,7	9,2			9,2		7,6				
16,0	9,7	9,1			9,1		7,6	7,7		7,7	
18,0	9,6	9,1	8,1		9,1	8,1	7,6	7,6		7,6	
20,0	9,2	9,0	8,1		9,0	8,1	7,5	7,6	7,4	7,6	7,4
22,0	9,0	8,9	8,1		8,9	8,1	7,5	7,6	7,4	7,6	7,4
24,0	8,9	8,8	8,1		8,8	8,1	7,5	7,6	7,4	7,6	7,4
26,0	8,7	8,7	8,1		8,7	8,1	7,4	7,5	7,4	7,6	7,4
28,0	8,5	8,5	8,1		8,5	8,1	7,3	7,4	7,4	7,4	7,4
30,0	8,0	8,0	8,1		8,0	8,1	7,1	7,2	7,4	7,2	7,4
32,0	7,4	7,5	7,6		7,5	7,6	6,9	7,0	7,2	7,0	7,2
34,0	6,9	7,0	7,2		7,0	7,2	6,6	6,7	6,8	6,7	6,8
36,0	6,4	6,5	6,7		6,5	6,7	6,2	6,3	6,4	6,3	6,4
38,0	5,9	6,0	6,3		6,0	6,3	5,7	5,8	6,0	5,8	6,0
40,0	5,3	5,5	5,8		5,5	5,8	5,3	5,4	5,6	5,4	5,6
42,0	5,0	5,2	5,4		5,2	5,4	4,9	5,0	5,2	5,0	5,2
44,0	4,6	4,8	5,0		4,6	4,9	4,6	4,7	4,9	4,7	4,9
46,0	4,0	4,2	4,4		4,1	4,3	4,2	4,3	4,5	4,3	4,5
48,0	3,7	3,8	3,9		3,8	3,9	3,7	4,0	4,1	3,7	4,0
50,0	3,4	3,5			3,5		3,2	3,4	3,6	3,2	3,4
52,0	3,2	3,3			3,3		2,7	2,9	3,0	2,7	2,9
54,0	2,8	3,0			2,8		2,3	2,5		2,3	
56,0	2,4	2,5			2,4		1,9	2,1		1,9	
58,0	2,1	2,1			2,1		1,6	1,7		1,6	
60,0	1,7	1,8			1,7		1,2	1,3		1,2	
62,0	1,4										

m		55,4					60,0				
m		22					22				
		5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
14,0	5,6										
15,0	5,6										
16,0	5,5						5,0				
18,0	5,4						5,0				
20,0	5,4	5,0			5,0		5,0				
22,0	5,3	4,9			4,9		5,0	4,5		4,5	
24,0	5,3	4,8			4,8		5,0	4,5		4,5	
26,0	5,2	4,8	4,4		4,8	4,4	5,0	4,4		4,4	
28,0	5,1	4,7	4,3		4,7	4,3	5,0	4,4	4,1	4,4	4,1
30,0	5,1	4,7	4,2		4,7	4,2	5,0	4,4	4,1	4,4	4,1
32,0	5,0	4,6	4,2		4,6	4,2	4,9	4,3	4,1	4,3	4,1
34,0	4,9	4,6	4,1		4,6	4,1	4,9	4,3	4,1	4,3	4,1
36,0	4,9	4,6	4,1		4,6	4,1	4,8	4,3	4,1	4,3	4,1
38,0	4,8	4,5	4,0		4,5	4,0	4,8	4,3	4,0	4,3	4,0
40,0	4,8	4,5	4,0		4,5	4,0	4,8	4,2	4,0	4,2	4,0
42,0	4,7	4,3	3,9		4,3	3,9	4,6	4,2	3,9	4,2	3,9
44,0	4,5	4,2	3,9		4,2	3,9	4,3	4,2	3,9	4,2	3,9
46,0	4,2	4,1	3,9		4,1	3,9	4,1	4,0	3,9	4,0	3,9
48,0	3,9	4,0	3,9		4,0	3,9	3,8	3,9	3,8	3,9	3,8
50,0	3,6	3,9	3,8		3,7	3,8	3,6	3,7	3,8	3,7	3,8
52,0	3,2	3,6	3,6		3,3	3,6	3,3	3,5	3,6	3,4	3,6
54,0	2,9	3,2	3,4		3,0	3,3	3,0	3,3	3,4	3,0	3,4
56,0	2,7	2,8	3,0		2,8	3,0	2,6	2,9	3,2	2,6	2,9
58,0	2,5	2,6	2,8		2,6	2,8	2,2	2,5	2,8	2,2	2,5
60,0	2,3	2,4			2,4		1,9	2,2	2,4	1,9	2,2
62,0	2,0	2,2			2,0		1,5	1,8	2,0	1,5	1,8
64,0	1,7	1,9			1,7		1,2	1,5		1,2	
66,0	1,4	1,6			1,4			1,2			
68,0	1,2	1,3			1,2						



T1	100/50	100
T2	100/100	100
T3	100/100	100
T4	100/100	100
T5	50/100	100

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga

Lifting capacities for lattice extension
Traglasten Auslegerverlängerung
Forces de levage à l'extension treillis
Capacidades de elevación para extensión de pluma



55,4 – 60,0 m



30/38 m



360°



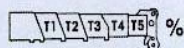
43 t



DIN/ISO

m		55,4					60,0				
m		30					30				
		5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
16,0	4,5										
18,0	4,5						3,8				
20,0	4,5						3,8				
22,0	4,5						3,8				
24,0	4,5						3,8				
26,0	4,5	4,5			4,5		3,8	3,8		3,8	
28,0	4,5	4,4			4,4		3,8	3,8		3,8	
30,0	4,5	4,3	3,7		4,3	3,7	3,8	3,8	3,2	3,8	3,2
32,0	4,4	4,1	3,7		4,1	3,7	3,8	3,8	3,2	3,8	3,2
34,0	4,3	4,0	3,7		4,0	3,7	3,8	3,8	3,2	3,8	3,2
36,0	4,3	3,9	3,6		3,9	3,6	3,8	3,7	3,2	3,7	3,2
38,0	4,1	3,8	3,5		3,8	3,5	3,8	3,6	3,2	3,6	3,2
40,0	4,0	3,7	3,4		3,7	3,4	3,8	3,5	3,2	3,5	3,2
42,0	3,9	3,6	3,3		3,6	3,3	3,8	3,4	3,2	3,4	3,2
44,0	3,8	3,5	3,3		3,5	3,3	3,6	3,3	3,2	3,3	3,2
46,0	3,6	3,4	3,2		3,4	3,2	3,5	3,3	3,2	3,3	3,2
48,0	3,5	3,3	3,1		3,3	3,1	3,4	3,3	3,1	3,3	3,1
50,0	3,4	3,2	3,1		3,2	3,1	3,3	3,2	3,0	3,2	3,0
52,0	3,3	3,1	3,0		3,1	3,0	3,2	3,1	3,0	3,1	3,0
54,0	3,3	3,1	3,0		3,1	3,0	3,2	3,1	3,0	3,1	3,0
56,0	3,1	3,0	2,9		3,0	2,9	3,0	2,9	2,9	2,9	2,9
58,0	2,9	2,8	2,9		2,8	2,9	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
60,0	2,9	2,7	2,8		2,5	2,8	2,6	2,6	2,7	2,6	2,7
62,0	2,5	2,7	2,8		2,5	2,8	2,6	2,6	2,7	2,6	2,7
64,0	2,2	2,5	2,7		2,3	2,5	2,3	2,5	2,6	2,3	2,6
66,0	2,0	2,1	2,3		2,1	2,3	1,9	2,3	2,5	1,9	2,3
68,0	1,8	2,0	2,1		2,0	2,1	1,6	1,9	2,2	1,6	1,9
70,0	1,7	1,8	2,0		1,8	2,0	1,3	1,6	1,8	1,3	1,6
	1,5	1,6			1,5		1,0	1,3	1,4	1,0	1,3
	1,2	1,4			1,2						
	1,1										

m		55,4					60,0				
m		38					38				
		5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
18,0	3,3						2,6				
20,0	3,3						2,6				
22,0	3,3						2,6				
24,0	3,3						2,6				
26,0	3,3	3,3			3,3		2,6	2,6		2,6	
28,0	3,3	3,2			3,2		2,6	2,6		2,6	
30,0	3,3	3,1			3,1		2,6	2,6		2,6	
32,0	3,2	3,0	2,9		3,0	2,9	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
34,0	3,1	2,9	2,9		2,9	2,9	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
36,0	3,0	2,9	2,8		2,9	2,8	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
38,0	2,9	2,8	2,7		2,8	2,7	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
40,0	2,8	2,7	2,6		2,7	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
42,0	2,7	2,6	2,5		2,6	2,5	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5
44,0	2,6	2,5	2,4		2,5	2,4	2,5	2,4	2,4	2,4	2,4
46,0	2,5	2,4	2,4		2,4	2,4	2,5	2,4	2,3	2,4	2,3
48,0	2,5	2,3	2,3		2,3	2,3	2,4	2,3	2,3	2,3	2,3
50,0	2,4	2,3	2,2		2,3	2,2	2,3	2,2	2,2	2,2	2,2
52,0	2,3	2,2	2,2		2,2	2,2	2,2	2,2	2,1	2,2	2,1
54,0	2,2	2,1	2,1		2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
56,0	2,1	2,0	2,0		2,0	2,0	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0
58,0	2,1	2,0	2,0		2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
60,0	1,8	1,9	1,9		1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
62,0	1,5	1,8	1,8		1,7	1,8	1,6	1,8	1,8	1,6	1,8
64,0	1,4	1,6	1,7		1,6	1,6	1,3	1,6	1,7	1,3	1,6
66,0	1,3	1,4	1,5		1,4	1,5	1,0	1,3	1,5	1,0	1,3
68,0	1,1	1,2	1,4		1,2	1,4		1,0	1,2		1,0
70,0		1,1									



T1	T2	T3	T4	T5	%
T1					100/50
T2					100/100
T3					100/100
T4					100/100
T5					50/100

* Lifting under load, Unter Teillast wipbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga

Lifting capacities for bi-fold swingaway
Traglasten Doppelklappspitze
Forces de levage à l'extension treillis repliable double
Capacidades de elevación con plumín articulado



55,4 – 60,0 m



13/22 m



360°



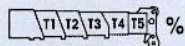
13 t



DIN/ISO

m		55,4					60,0				
m		13					13				
		5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
11,0	9,8										
12,0	9,8						7,7				
13,0	9,8						7,7				
14,0	9,7						7,6				
15,0	9,7						7,6				
16,0	9,7		9,2		9,2		7,6	7,7		7,7	
18,0	9,6		9,1	8,1	9,1	8,1	7,6	7,6		7,6	
20,0	9,0		9,0	8,1	9,0	8,1	7,5	7,6	7,4	7,6	7,4
22,0	8,5		8,6	8,1	8,5	8,1	7,5	7,6	7,4	7,5	7,4
24,0	7,0		7,8	8,0	7,0	7,8	6,1	6,9	7,4	6,1	6,9
26,0	5,9		6,6	7,2	5,9	6,6	5,0	5,7	6,4	5,0	5,7
28,0	4,8		5,4	6,0	4,8	5,4	4,0	4,6	5,3	4,0	4,6
30,0	3,9		4,5	5,0	3,9	4,5	3,1	3,7	4,3	3,1	3,7
32,0	3,2		3,6	4,1	3,2	3,6	2,4	2,9	3,4	2,4	2,9
34,0	2,5		2,9	3,3	2,5	2,9	1,7	2,2	2,6	1,7	2,2
36,0	1,9		2,3	2,6	1,9	2,3	1,1	1,6	2,0	1,1	1,6
38,0	1,4		1,7	2,0	1,4	1,7		1,0	1,4		1,0
40,0			1,2	1,4		1,2					

m		55,4					60,0				
m		22					22				
		5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
14,0	5,6										
15,0	5,6										
16,0	5,5						5,0				
18,0	5,4						5,0				
20,0	5,4		5,0		5,0		5,0				
22,0	5,3		4,9		4,9		5,0	4,5		4,5	
24,0	5,3		4,8		4,8		5,0	4,5		4,5	
26,0	5,2		4,8	4,4	4,8	4,4	5,0	4,4		4,4	
28,0	5,0		4,7	4,3	4,6	4,3	4,7	4,4	4,1	4,4	4,1
30,0	4,6		4,7	4,2	4,6	4,2	3,8	4,4	4,1	3,8	4,1
32,0	3,8		4,5	4,2	3,8	4,1	3,1	4,0	4,1	3,1	4,0
34,0	3,1		4,0	4,1	3,1	4,0	2,4	3,3	4,1	2,4	3,3
36,0	2,5		3,3	4,0	2,5	3,3	1,8	2,6	3,6	1,8	2,6
38,0	2,0		2,7	3,5	2,0	2,7	1,3	2,1	2,9	1,3	2,1
40,0	1,5		2,2	2,8	1,5	2,2		1,5	2,3		1,5
42,0	1,1		1,7	2,3	1,1	1,7		1,0	1,7		1,0
44,0			1,2	1,8		1,2			1,2		
46,0				1,3							



T1	T2	T3	T4	T5	%
T1					100/50
T2					100/100
T3					100/100
T4					100/100
T5					50/100

* Lifting under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga

Symbols Glossary
Symbolerklärung
Glossaire des symboles
Glosario de símbolos

Notes
Hinweise
Notes
Notas



Axle load
 Achslast
 Charge à l'essieu
 Carga por eje



Hookblock
 Hakenflasche
 Moufle
 Gancho



Boom
 Ausleger
 Flèche
 Pluma



Lattice extension
 Auslegerverlängerung
 Extension treillis
 Extensión de celosía



Boom elevation
 Wippwerk
 Relevage
 Elevación de pluma



Lattice extension (luffing)
 Auslegerverlängerung (wippbar)
 Extension treillis (volée variable)
 Extensión de celosía (angulable hidráulicamente)



Boom telescoping
 Teleskopieren
 Télescopage de flèche
 Telescopaje de pluma



Outriggers
 Abstützung
 Calage
 Estabilizadores



Counterweight
 Gegengewicht
 Contrepoids
 Contrapeso



Radius
 Ausladung
 Portée
 Radio



Crane functions
 Kranbewegungen
 Mouvements de la grue
 Funciones de la grúa



Slewing/Working range
 Drehwerk/Arbeitsbereich
 Orientation/Rayon d'opération
 Giro/Gamma de trabajo



Crane travel
 Fahrstellung
 Déplacement de la grue
 Grúa en traslado



Travel speed
 Fahrgeschwindigkeit
 Vitesse de déplacement
 Velocidad de desplazamiento



Gear
 Gang
 Rapport
 Cambio



Speed
 Geschwindigkeit
 Vitesse
 Velocidad



Gradeability
 Steigfähigkeit
 Aptitude en pente
 Superación de pendientes



Off road
 Gelände
 Tout-terrain
 Fuera carretera



Main hoist
 Haupthubwerk
 Treuil principal
 Cabrestante principal



Tyres
 Bereifung
 Pneumatiques
 Neumáticos



Auxiliary hoist
 Hilfschubwerk
 Treuil auxiliaire
 Cabrestante auxiliar